



Rada  
Evropské unie

Brusel 31. října 2023  
(OR. en)

14487/23  
ADD 1  
LIMITE  
PV CONS 49  
JAI 1346  
COMIX 476

## **NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ**

RADA EVROPSKÉ UNIE  
(spravedlnost a vnitřní věci)

19. a 20. října 2023

**POLITICKÁ SPRÁVA SCHENGENSKÉHO PROSTORU („SCHENGENSKÁ RADA“)**

**Nelegislativní činnosti**

- 3. Celkový stav schengenského prostoru**
- a) **Schengenský barometr** 13666/23
- b) **Boj proti přeshraniční trestné činnosti, zejména převaděčství migrantů** 13901/23
- výměna názorů*

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté na zasedání smíšeného výboru na úrovni ministrů (dokument 14607/23).

- 4. Provádění interoperability** 13707/23
- výměna názorů*

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté na zasedání smíšeného výboru na úrovni ministrů (dokument 14607/23).

**DALŠÍ OTÁZKY TÝKAJÍCÍ SE VNITŘNÍCH VĚCÍ**

**Nelegislativní činnosti**

- 9. Azyl a migrace: vnější rozměr<sup>1 2</sup>** 13996/23
- výměna názorů*

V Radě proběhla výměna názorů k otázce vnějšího rozměru migrace.

- 10. Důsledky situace na Blízkém východě pro vnitřní bezpečnost EU<sup>1 3</sup>**
- výměna názorů*

Rada si vyměnila názory na důsledky situace na Blízkém východě pro vnitřní bezpečnost EU.

<sup>1</sup> Výjimečně za přítomnosti států přidružených k Schengenské úmluvě.

<sup>2</sup> K jednání o tomto bodu byly přizvány agentury EU Frontex, Europol a Agentura Evropské unie pro otázky azylu.

11. **Předcházení radikalizaci nezletilých osob na internetu:** 13718/23  
**aktuální stav a další postup<sup>3</sup>**  
*výměna názorů*

V Radě proběhla výměna názorů k otázce předcházení radikalizaci nezletilých osob na internetu.

12. **Jiné záležitosti**

- a) **Ministerské fórum EU–západní Balkán věnované** 11958/23  
**spravedlnosti a vnitřním věcem**  
**(Skopje 26. a 27. října 2023)**  
*informace předsednictví*

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté předsednictvím.

- b) **Poškození plynovodu Balticconnector a narušení** 14281/23  
**datových kabelů**  
*Informace Estonska a Finska*

Rada vzala na vědomí další informace poskytnuté Finskem a Estonskem o probíhajících vyšetřováních v návaznosti na nedávné incidenty s dopadem na podmořskou kritickou infrastrukturu, ke kterým došlo 8. října.

- c) **Mezinárodní dárcovská konference zaměřená** 14225/23  
**na humanitární odminování na Ukrajině**  
**(Záhřeb 11. a 12. října 2023)**  
*informace Chorvatska*

Rada vzala na vědomí informace Chorvatska.

---

<sup>3</sup> K jednání o tomto bodu byla přizvána agentura EU Europol.

**PÁTEK 20. ŘÍJNA 2023**

**SPRAVEDLNOST**

**Nelegislativní činnosti**

- 15. Válečná agrese Ruska proti Ukrajině: boj proti beztrestnosti<sup>4</sup>** 13632/23  
*aktuální stav*

Rada vzala na vědomí aktuální stav a informace poskytnuté předsednictvím, Komisí a Eurojustem o boji proti beztrestnosti v souvislosti s válečnou agresí Ruska proti Ukrajině.

- 16. Justiční spolupráce s Latinskou Amerikou v boji proti organizované trestné činnosti:<sup>5</sup>** 13680/23
- a) **Summit EU–CELAC (Brusel 17. a 18. července 2023): navazující kroky**
  - b) **Program Evropy a Latinské Ameriky zaměřený na pomoc v boji proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (budoucí projekt „EL PAcCTO 2.0“)**
- aktuální stav*

Rada vzala na vědomí aktuální stav a informace poskytnuté předsednictvím a Komisí o činnostech navazujících na summit EU–CELAC (Brusel, 17. a 18. července 2023) a o programu Evropy a Latinské Ameriky zaměřenému na pomoc v boji proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (budoucí projekt „EL PAcCTO 2.0“).

- 17. Úsilí o zlepšení účinnosti a kvality systémů soudnictví** 13684/23  
*výměna názorů*

V Radě proběhla výměna názorů na úsilí o zlepšení účinnosti a kvality systémů soudnictví.

---

<sup>4</sup> K jednání o tomto bodu byla přizvána agentura EU Eurojust.

<sup>5</sup> K projednání tohoto bodu byl přizván zástupce programu „EL PAcCTO 2.0“.

18. **Závěry o posilování digitálních kompetencí a základních právech** 13399/23 + COR 1  
*schválení* + ADD 1  
*výměna názorů*<sup>6</sup>

Rada schválila závěry o posilování digitálních kompetencí a základních právech a uspořádala v této věci výměnu názorů za účasti ředitele Agentury pro základní práva. Prohlášení Bulharska, Maďarska a Polska jsou uvedena v příloze.

19. **Jiné záležitosti**

- a) **Přistoupení EU k Istanbulské úmluvě** 13773/23  
*informace předsednictví a Komise*

Rada vzala na vědomí informace předsednictví a Komise o přistoupení EU k Istanbulské úmluvě.

- b) **Jednání mezi EU a USA o dohodě o elektronických důkazech**  
*informace Komise*

Rada vzala na vědomí informace Komise o jednání mezi EU a USA o dohodě o elektronických důkazech.

- c) **Ministerské fórum EU–západní Balkán věnované** 11958/23  
**spravedlnosti a vnitřním věcem**  
**(Skopje 26. a 27. října 2023)**  
*informace předsednictví*

Rada vzala na vědomí informace předsednictví o ministerském fóru EU–západní Balkán věnovaném spravedlnosti a vnitřním věcem, které se konalo ve Skopje 26. a 27. října 2023.

- d) **Sdělení o plánu EU pro boj proti obchodu s drogami** 14114/23  
**a organizované trestné činnosti**  
*informace Komise*

Rada vzala na vědomí informace Komise o jejím sdělení o plánu EU pro boj proti obchodu s drogami a organizované trestné činnosti.

---

<sup>6</sup> K jednání o tomto bodu byl přizván ředitel Agentury pro základní práva.

**Prohlášení k nelegislativním bodům „B“ uvedeným v dokumentu 13958/23**

**K bodu „B“ č. 18:** **Závěry o posilování digitálních kompetencí a základních právech**  
*schválení*  
*výměna názorů*

**PROHLÁŠENÍ BULHARSKA**

„Bulharsko přikládá velký význam tématu posilování digitálních kompetencí pro ochranu a prosazování základních práv v digitálním věku, a proto si přeje předloženému návrhu závěrů Rady o posilování digitálních kompetencí pro ochranu a prosazování základních práv v digitálním věku vyjádřit svou podporu.

V roce 2018 přijal bulharský ústavní soud rozhodnutí, v němž se uvádí, že Úmluva Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí („Istanbulská úmluva“) prosazuje právní koncepty spojené s pojmem „gender“, které jsou neslučitelné se základními zásadami bulharské ústavy. S ohledem na výše uvedené rozhodnutí ústavního soudu tedy Bulharská republika prohlašuje, že nemůže akceptovat koncept genderu, ani genderový přístup Úmluvy Rady Evropy nebo jakéhokoli jiného dokumentu, jenž usiluje o rozlišení pojmů „pohlaví“ coby biologické kategorie (ženy a muži) a „genderu“ jako společensky konstruované kategorie. Kromě toho jsme pevně přesvědčeni, že při řešení otázky základních práv v kontextu Listiny základních práv Evropské unie by Rada měla používat terminologii Listiny.“

**PROHLÁŠENÍ MAĎARSKA**

„Maďarsko uznává a prosazuje rovnost mužů a žen v souladu se základním zákonem Maďarska a primárním právem, zásadami a hodnotami Evropské unie, jakož i závazky a zásadami vyplývajícími z mezinárodního práva. Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedno ze základních práv. V souladu s těmito předpisy a svými vnitrostátními právními předpisy vykládá Maďarsko v bodech 5 a 8 závěrů Rady o posilování digitálních kompetencí pro ochranu a prosazování základních práv v digitálním věku pojem „gender“ jako odkaz na „pohlaví“ a pojem „*gender digital divide*“ (genderová digitální propast) jako odkaz na „digitální propast mezi ženami a muži“.

Souhlas Maďarska s přijetím závěrů Rady o posilování digitálních kompetencí pro ochranu a prosazování základních práv v digitálním věku a s odkazy v něm uvedenými na různé strategie a akční plány Evropské komise a Rady Evropy nelze vykládat jako obecné potvrzení všech oznámených opatření, použité terminologie a odkazů uvedených v těchto strategiích a akčních plánech, zejména pokud jsou tato opatření, terminologie a odkazy přímo spojeny se strategií Komise pro rovnost osob LGBTIQ na období 2020–2025 anebo strategií Komise pro rovnost žen a mužů na období 2020–2025.“

## PROHLÁŠENÍ POLSKA

„Polsko souhlasí s přijetím závěrů o posilování digitálních kompetencí pro ochranu a prosazování základních práv v digitálním věku, přičemž oceňuje příspěvek španělského předsednictví k jejich vypracování. Polsko totiž sdílí názor, že základní práva jsou základním kamenem každé demokratické společnosti a že jejich ochrana online i offline má zásadní význam pro respektování lidské důstojnosti.

Polsko tedy sice směřování závěrů schvaluje, klade si nicméně otázky ohledně některých ustanovení, která se pokoušejí zavést definici trestného činu „nenávistných verbálních projevů“ a používají vágní pojem „gender“.

Je třeba konstatovat, že článek 2 a čl. 3 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii, článek 10 Smlouvy o fungování Evropské unie a článek 23 Listiny základních práv EU výslovně odkazují na rovnost žen a mužů a nepoužívají pojem „gender“, pouze „pohlaví“. Pojem „gender“ není v základním právu EU definován, a v členských státech EU je tudíž stále ještě chápán vágně a nejednoznačně. Toto konstatování vede k jednoznačnému závěru, že není možné oddělit či rozlišit takové použití pojmu „gender“, které by zajistilo jednotný výklad. To znamená, že jej lze použít k označení biologického pohlaví, ale i tzv. sociálně-kulturního pohlaví. Tato pochybnost vede k nemožnosti vyloučit okolnosti, za nichž by bylo možné diskriminovat určité společenské skupiny na základě jejich biologického pohlaví. Právo každého člověka na rovnost před zákonem a na ochranu před diskriminací je všeobecným právem uznaným jak na mezinárodní úrovni, tak i v polském právu. Pojem „gender“ by však měl být vykládán v souladu s polským ústavním pořádkem a tradicí, neboť podle článku 33 své ústavy Polská republika usiluje o zajištění rovných práv žen a mužů v rodinném, politickém, sociálním a hospodářském životě. Polská ústava neobsahuje žádný odkaz na nedefinovaný výraz „gender“. Na základě zásady respektování národní identity členských států má v takovém případě přednost výklad, který je v souladu s nadřazenými právními zásadami. Polsko si proto vyhrazuje právo vykládat pojem „gender“ použitý ve znění návrhu jako totožný s jednoznačným a zavedeným pojmem „pohlaví“ (ve smyslu mužů a žen) v právu Evropské unie.

Je rovněž důležité uznat, že „nenávistné verbální projevy“ dosud nejsou součástí výčtu tzv. unijních trestných činů podle čl. 83 odst. 1 SFEU. Význam pojmu „nenávistný verbální projev“ je nejasný a v každém členském státě je chápán různě. Ustanovení navržená v závěrech, která definují „nenávistné verbální projevy“ jako „podněcování k násilí a nenávisti“, což může vést „k fyzickému násilí, pronásledování, zastrasování, objektivizaci, obtěžování, sexuálnímu obtěžování a diskriminaci, včetně trestných činů z nenávisti“, proto mohou být pokusem o obcházení postupu stanoveného ve Smlouvách a ve skutečnosti usilovat o zavedení definice „nenávistných verbálních projevů“ do právního řádu EU v nelegislativních dokumentech.

Kromě toho je třeba rovněž zdůraznit, že definice „nenávistných verbálních projevů“ obsažená v závěrech nemůže být pro žádný členský stát právně závazná. Nemůže ani sloužit jako základ pro výklad nebo odůvodnění ze strany žádného soudního orgánu. Nejednoznačný pojem „nenávistný verbální projev“ používaný v oficiálních dokumentech EU může ohrozit svobodu projevu, a v důsledku toho může představovat porušení práv a svobod vyjádřit svůj názor.“

## **Prohlášení k nelegislativním bodům „A“ uvedeným v dokumentu 13959/23**

**K bodu „A“ č. 5:**      **Prováděcí rozhodnutí Rady o prodloužení dočasné ochrany  
přijetí**

### **PROHLÁŠENÍ ČESKÉ REPUBLIKY**

„Česká republika poskytuje od samého počátku ruské invaze na Ukrajinu podobně jako ostatní členské státy a zejména jako státy v přední linii bezprecedentní pomoc osobám prchajícím před válkou. K 15. říjnu 2023 se z celkového počtu téměř 600 000 (přesněji 571 511) registrovaných žadatelů v České republice stále nachází více než 360 000 osob požívajících dočasné ochrany (tj. 8,7% podíl na aktivních registracích v EU), což odpovídá 3 % jejího obyvatelstva. Vzhledem k tomu, že se každý měsíc nově zaregistruje dalších 8 000 žadatelů, zůstává Česká republika v přepočtu na počet obyvatel nejméně zasaženým členským státem EU. Česká republika řádně provádí směrnici o dočasné ochraně a souhlasila s jejím prodloužením do března 2025, a to i proto, že je pevně přesvědčena, že situace vyžaduje společnou evropskou reakci. V tomto kontextu a v souladu se závěry Evropské rady ze dne 9. února a 30. června 2023 Česká republika očekává, že Komise poskytne další přiměřenou a flexibilní finanční podporu, aby pomohla zmírnit související finanční zátěž na vnitrostátní úrovni (podle údajů OECD vynaložila Česká republika jen v roce 2022 na pokrytí životních nákladů, nákladů na vzdělávání a zdravotní péči třetí nejvyšší částku ve výši 1,96 miliardy EUR).“

### **PROHLÁŠENÍ POLSKA**

„Od samého počátku ruské invaze na Ukrajinu poskytují členské státy EU uprchlíkům před válkou nezbytnou pomoc.

Podle údajů nahraných na platformě dočasné ochrany (TPP), jež jsou k dispozici prostřednictvím sítě zřízené plánem ke dni 10. října 2023, je odhadovaný počet aktivních registrací ve 27 členských státech stále obrovský, konkrétně 4 088 249. Jednou z hlavních zemí přijímajících osoby požívající dočasné ochrany je Polsko, které jich hostí 957 175 (23 % aktivních registrací v EU). Podle odhadů OECD vynaložilo Polsko jen v roce 2022 na podporu uprchlíků z Ukrajiny 8,36 miliardy EUR (včetně vzdělávání, sociálních dávek, zdravotní péče, ubytování a dalších). Jedná se o nejvyšší částku ze všech členských zemí OECD.

Polsko nepochybuje o tom, že si Ukrajina a její občané zaslouží naši solidaritu, a proto se nestaví proti prodloužení dočasné ochrany. Nicméně jako země, která je přílivem uprchlíků z Ukrajiny zatížena nejméně, vyzýváme Evropskou komisi, aby zajistila přiměřené a flexibilní financování v souladu se závěry Evropské rady ze dne 9. února 2023. Stávající podpora z rozpočtu EU rozsahu potřeb neodpovídá.“